

Rev.00/2014

# MANUALE D'USO

## AirFor3<sup>FRONT</sup>

■ BARRIERA CENTRIFUGA ASPIRAZIONE FRONTALE

COD. 12300036 - 12300037



**Apply air<sup>®</sup>**  
Barriere d'Aria &  
Recuperatori di Calore

by  **Tecnosystemi<sup>®</sup>**  
group

**Tecnosystemi S.p.A.**

Via Mattei, 2/4 - Z. I. San Giacomo di Veglia  
31029 Vittorio Veneto (Treviso)  
Tel. / Phone +39 0438 500044 Fax +39 0438 501516  
Email: info@tecnosystemi.com

[www.tecnosystemi.com](http://www.tecnosystemi.com)



## DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

Le BARRIERE D'ARIA, progettate per essere installate all'ingresso di esercizi commerciali, uffici, hotel e ristoranti, emettono un soffio d'aria che impedisce all'atmosfera esterna di penetrare all'interno del locale. La loro funzione è evitare che odori sgradevoli e polvere si introducano negli spazi di passaggio tra interno ed esterno, frequentati da un elevato numero di persone, e impedire anche la dispersione dell'aria dagli ambienti climatizzati.

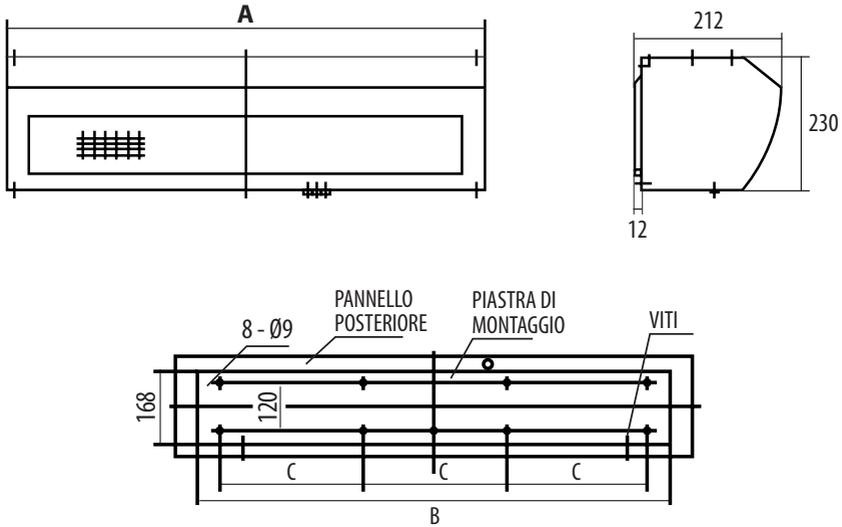


## CONDIZIONI DI UTILIZZO

1. Temperatura ambiente superiore a 50 °C o inferiore a -10 °C.
2. Umidità relativa superiore al 95% della temperatura ambiente e locali molto umidi.
3. Fumo oleoso.
4. Materiali o gas che possano causare esplosioni.
5. Gas corrosivi.
6. Luoghi raggiungibili da spruzzi d'acqua.



## DIMENSIONI



MODELLO	A	B	C
12300036	1000	850	250
12300037	1500	1450	450

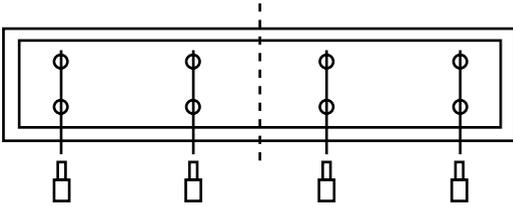


## INSTALLAZIONE

1. Svitare la piastra di montaggio e rimuoverla. (Fig.1, Fig. 2)
2. Praticare un foro come mostrato nelle istruzioni. Inserirvi il bullone e fissarlo con del cemento. (Fig. 3)
3. Posizionare la piastra di montaggio e fissarla. (Fig. 4)
4. Installare la barriera d'aria sulla piastra di montaggio, accertandosi che si trovi in posizione di sicurezza. Dopodiché serrarla con le apposite viti. (Fig. 5)



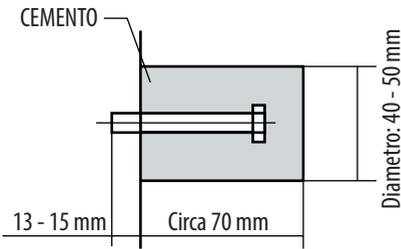
## AVVERTENZE / INSTALLAZIONI



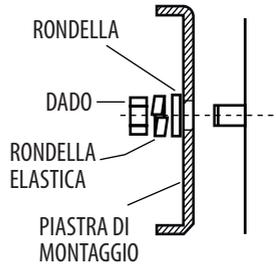
(Fig. 1)



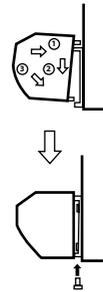
(Fig. 2)



(Fig. 3)



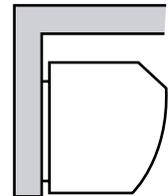
(Fig. 4)



(Fig. 5)

Per ottenere la massima efficienza, durante l'installazione dell'unità prestare particolare attenzione ai seguenti aspetti.

1. Per ragioni di sicurezza l'apparecchio deve essere installato su una parete solida e non soggetta a vibrazioni, in modo da evitare la rumorosità che in caso contrario verrebbe a prodursi.
2. Le BARRIERE D'ARIA sono progettate per uso interno.
3. Scegliere il modello più adeguato in base all'altezza di installazione. Se troppo elevata, infatti, può incidere negativamente sulla distanza di funzionamento, riducendo l'efficacia dell'apparecchio.
4. L'aria viene aspirata dalla parte frontale dell'unità e soffiata verso il basso.
5. Se la porta è più ampia rispetto alla barriera d'aria, è possibile installare più unità una di fianco all'altra, lasciando uno spazio di 20–40 mm tra un apparecchio e l'altro.
6. La piastra di montaggio deve essere installata su un'unica parete uniforme.
7. Tra l'unità e il soffitto deve esserci una distanza di almeno 200 mm.
8. L'unità deve essere installata in senso orizzontale.
9. L'altezza di installazione non deve essere inferiore a 2,3 m da terra.
10. Il collegamento deve essere preceduto da un interruttore tripolare con apertura minima tra i contatti di almeno 3 mm.





## MANUTENZIONE E RIPARAZIONE

1. Prima di effettuare controlli o interventi di manutenzione, scollegare l'unità dalla presa di alimentazione elettrica.
2. Per evitare cortocircuiti, tenere il motore elettrico e gli altri componenti al riparo dall'umidità.
3. Si raccomandano controlli e interventi di manutenzione regolari, durante i quali si deve procedere anche alla rimozione della polvere. Per la pulizia utilizzare un panno inumidito con un detergente neutro.
4. Le operazioni di smontaggio dell'apparecchio devono essere effettuate esclusivamente da personale qualificato.



## SPECIFICHE

MOD.	POTENZA (W)			VELOCITÀ FLUSSO ARIA (M/S)			VOL. ARIA TRATTATO (m <sup>3</sup> /h)	RUMOROSITÀ (DB)			PESO (KG)
	ALTA	MED.	BAS.	ALTA	MED.	BAS.		ALTA	MED.	BAS.	
12300036	235	155	135	12,5	11	9	I:550 - II:673 III:798	56	52	48	16,9
12300037	365	255	220	12.5	11	9	I:939 - II:1148 III:1330	62	57	52	22,6

NOTA: La tensione e la frequenza nominali indicate sono quelle riportate nella targhetta dati del prodotto.



## GARANZIA

La garanzia ha durata di 1 (uno) anno a decorrere dalla data di consegna e copre i difetti del materiale con esclusione delle merci non prodotte dal fornitore. La garanzia non opererà con riferimento ai difetti causati da:

- trasporto non idoneo;
- uso negligente o improprio del prodotto e comunque non conforme a quanto specificato nelle istruzioni e/o manuali d'installazione, uso e manutenzione;
- la non osservanza delle specifiche tecniche di prodotto
- riparazioni o modifiche apportate dal cliente o da soggetti terzi senza la previa autorizzazione scritta del fornitore
- la mancata o non idonea manutenzione
- quant'altro non riconducibile a vizi originari del materiale o di produzione
- a condizione che il reclamo del cliente sia coperto dalla garanzia e notificato nei termini e modalità richiesta dal fornitore, lo stesso si impegnerà, a sua discrezione, a sostituire o riparare ciascun prodotto o le parti di questo che presentino vizi o difetti
- la garanzia non copre danni e/o difetti dei prodotti derivanti da anomalie causate da, o connesse a, parti assemblate/aggiunte direttamente dal cliente o dal consumatore finale.



## SMALTIMENTO DELL'APPARECCHIATURA

Alla fine della sua vita utile il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti urbani. Può essere consegnato presso gli appositi centri di raccolta differenziata predisposti dalle amministrazioni comunali, oppure presso i rivenditori che forniscono questo servizio. Per rimarcare l'obbligo di smaltire separatamente gli elettrodomestici, sul prodotto è riportato il marchio del contenitore di spazzatura mobile barrato.



Rev.00/2014

# INSTRUCTION MANUAL

## *AirFor3* FRONT

■ CENTRIFUGAL AIR CURTAIN WITH FRONTAL AIR INTAKE

CODE 12300036 - 12300037



**Apply air**®  
Air Curtains &  
Heat Recovery Unit

by  **Tecnosystemi**  
group



## PRODUCT DESCRIPTION

The AIR CURTAINS, designed to be installed at the entrance to businesses, offices, hotels and restaurants, produce a blast of air that prevents external air from entering the premises. Their purpose is to prevent unpleasant smells and dust from getting into those spaces between the inside of a building and the outside which a large number of people pass through, and to avoid the loss of air from air-conditioned rooms and premises.

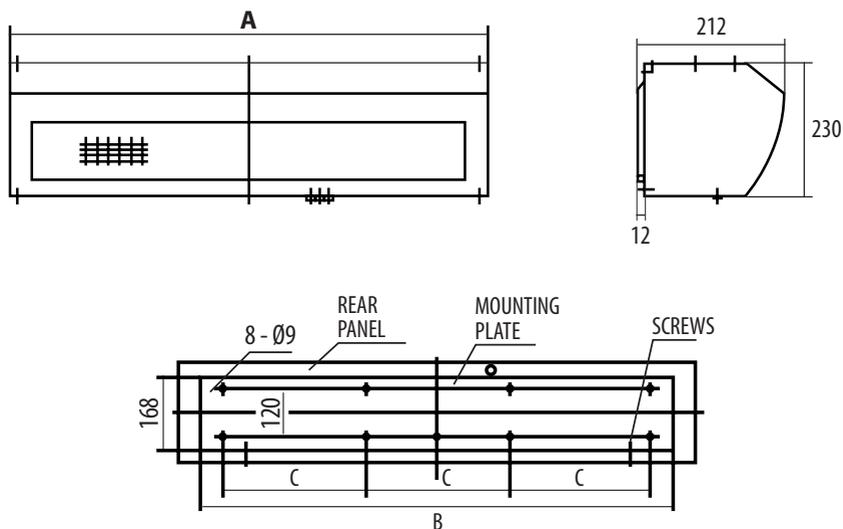


## TERMS OF USE

1. Room temperature above 50 °C or below -10 °C.
2. Relative humidity above 95% of room temperature, and very damp premises.
3. Oily smoke.
4. Potentially explosive materials or gases.
5. Corrosive gases.
6. Places within range of jets of water.



## DIMENSIONS



MODEL	A	B	C
12300036	1000	850	250
12300037	1500	1450	450

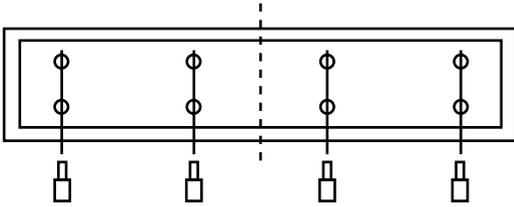


## INSTALLATION

1. Unscrew and remove the mounting plate. (Fig. 1, Fig. 2)
2. Make a hole as shown in the instructions. Insert the bolt and fix it in place with cement. (Fig. 3)
3. Position the mounting plate and fix it in place. (Fig. 4)
4. Mount the air curtain on the mounting plate, ensuring that it is a safe position. Then tighten it using the special screws. (Fig. 5)



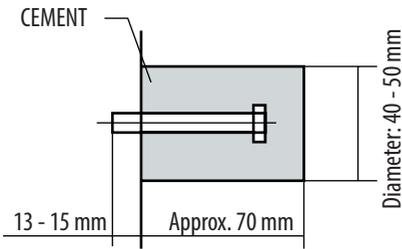
## WARNINGS/INSTALLATION



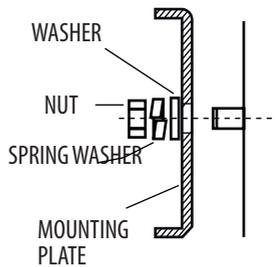
(Fig. 1)



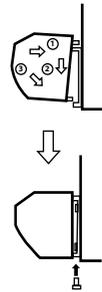
(Fig. 2)



(Fig. 3)



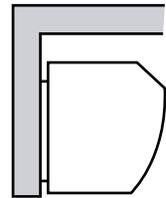
(Fig. 4)



(Fig. 5)

In order to guarantee maximum efficiency, when installing the unit take special care over the following:

1. For reasons of safety, the equipment must be installed on a solid wall that is not subject to vibrations, in order to avoid any noise which could otherwise be created.
2. The AIR CURTAINS are designed for internal use only.
3. Choose the most suitable model on the basis of the height at which it is to be installed. In fact, if installed too high up this may negatively affect the operating distance and reduce the unit's performance.
4. Air is sucked in through the front section of the unit and blown downwards.
5. If the door is much wider than the unit, then two or more units may be installed, at a distance of 20–40 mm from one another.
6. The mounting plate must be fixed to just one even wall.
7. A distance of at least 200 mm. must be left between the unit and the ceiling.
8. The unit must be installed horizontally.
9. The unit must be installed at a height of at least 2.3 m. above the floor.
10. The connection must be preceded by a 3-pole switch with a minimum aperture between contacts of 3 mm.





## MAINTENANCE AND REPAIRS

1. Before performing any maintenance or control operations, disconnect the unit from the power supply.
2. To avoid short-circuiting, protect the electric motor and other components from damp.
3. Regular controls and maintenance operations should be carried out, and any dust removed during such operations. To clean, use a damp cloth and a neutral detergent.
4. The disassembly of the unit must be carried out by qualified personnel.



## SPECIFICATIONS

MODEL	POWER (W)			AIR FLOW SPEED (M/S)			CONDITIONED AIR VOL. (M <sup>3</sup> /H)	NOISE (dB)			WEIGHT (KG)
	HIGH	ME-DIUM	LOW	HIGH	ME-DIUM	LOW		HIGH	ME-DIUM	LOW	
12300036	235	155	135	12.5	11	9	I:550 - II:673 III:798	56	52	48	16.9
12300037	365	255	220	12.5	11	9	I:939 - II:1148 III:1330	62	57	52	22.6

NOTE: The rated voltage and frequency are those shown on the product's specifications label.



## WARRANTY

The warranty runs for 1 (one) year starting from the date of delivery, and covers all defects in materials and production, but does not protect customers against defects caused by:

- Unsuitable transport;
- Use of product failing to comply with the instructions and/or the installation, use and maintenance manuals;
- Non-observance of the product's technical specifications
- The lack or unsuitability of maintenance
- Anything else relating to original material or production faults.



## DISPOSAL OF THE EQUIPMENT

At the end of its life, the product must not be disposed of together with normal domestic waste.

It may be disposed of by delivering it to a specific local council-run differentiated waste disposal centre, or to those retailers who provide this service.

The product bears a symbol with a tick indicating the type of mobile waste bin to be used to dispose of the product.

